

GEMEINDE GSIES

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

ENTSCHEIDUNG

DATUM / DATA

15.07.2026

GEGENSTAND:

Genehmigung des Jahresplanes der Kassaflüsse 2026 (3. Trimester)

DETERMINAZIONE

NR. / N.

2 / 2026

OGGETTO:

Approvazione del piano annuale dei flussi di cassa 2026 (3° trimestre)

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 63 vom 16.12.2025 der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 516 vom 30.12.2025 der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt wurde.

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 54 vom 11.02.2026 der Jahresplan der Kassaflüsse genehmigt wurde.

Dabei handelt es sich um einen zeitlichen Ablaufplan aller Einhebungen und Zahlungen des laufenden Jahres, der dann trimestral mittels Entscheidung des Verantwortlichen des Finanzdienstes aktualisiert werden muss.

Mit Entscheid der Gemeindesekretärin Nr. 1 vom 17.04.2026 wurde der Jahresplan für das 2. Trimester 2026 genehmigt.

Der Jahresplan für das 3. Trimester 2026 wurde in Zusammenarbeit mit den einzelnen Ämtern erstellt. Im Jahr 2026 ist es aus heutiger Sicht nicht notwendig eine Kassabevorschussung in Anspruch zu nehmen. Ausgenommen Unvorhergesehenes, wird es aus heutiger Sicht auch möglich sein, bei kommerziellen Transaktionen die Zahlungsfrist von 30 Tagen für Rechnungen einzuhalten.

Der Jahresplan der Kassaflüsse wird trimestral dem Rechnungsprüfer für die notwendigen Überprüfungen übermittelt.

Es wird für notwendig erachtet, den Jahresplan der

LA SEGRETARIA COMUNALE

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 63 del 16.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione finanziario 2026-2028;

- che con delibera della Giunta comunale n. 516 del 30.12.2025 è stato approvato il piano esecutivo di gestione 2026-2028.

Constatato che con delibera della Giunta comunale n. 54 del 11.02.2026 è stato approvato il piano annuale dei flussi di cassa.

Si tratta di un cronoprogramma delle riscossioni e dei pagamenti dell'anno corrente, che deve essere aggiornato trimestralmente con determinazione del responsabile del servizio finanziario.

Con determina della segretaria comunale n. 1 del 17.04.2026 è stato approvato il piano annuale per il 2° trimestre 2026.

Il piano annuale per il 3° trimestre 2026 è stato redatto in collaborazione con i singoli ufficio. A giudicare dalla prospettiva odierna, nel 2026 non sarà necessario ricorrere ad anticipazioni di cassa. Salvo imprevisti, sempre dal punto di vista odierno, nelle transazioni commerciali sarà possibile rispettare il termine di scadenza di 30 giorni delle fatture.

Il piano annuale dei flussi di cassa è trasmesso trimestralmente al revisore dei conti per le verifiche di sua competenza.

Ritenuto necessario approvare il piano annuale dei

Kassaflüsse für das 3. Trimester 2026 zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

flussi di cassa per il 3° trimestre 2026.

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigenti e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 15.07.2026, Prot.Nr. 0011947 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 1+r8XH5OR1rXkfTS7Ge7HMayD8JlImy+x6NA78/CIY0=;

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 15.07.2026, n. prot. 0011947 con impronta digitale n. 1+r8XH5OR1rXkfTS7-Ge7HMayD8JlImy+x6NA78/CIY0=;

hinsichtlich der **buchhalterischen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 14.07.2026, Prot.Nr. 0011936 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. E56kPQnuUjFIPzAMtHLvMiM+MS/uEsBeZGVg+B36AcM=;

in ordine alla **regolarità**
contabile:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 14.07.2026, n. prot. 0011936 con impronta digitale n. E56kPQnuUjFIPzAMtHLvMiM+MS/uEsBeZGVg+B36AcM=;

ENTSCHEIDET

- den beiliegenden Jahresplan der Kassaflüsse für das 3. Trimester 2026 zu genehmigen;
- Die Unterlagen werden dem Rechnungsprüfer für die notwendigen Überprüfungen übermittelt.
- Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.
- Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
- Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DETERMINA

- di approvare il piano annuale dei flussi di cassa per il 3° trimestre 2026 allegato a questa delibera;
- I documenti vengono inoltrati al revisore dei conti per le verifiche di sua competenza.
- Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
- La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.
- Avverso la presente determina ogni cittadino può presentare ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di giorni 30 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale.

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Dr. Kathrin Gutwenger

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
